

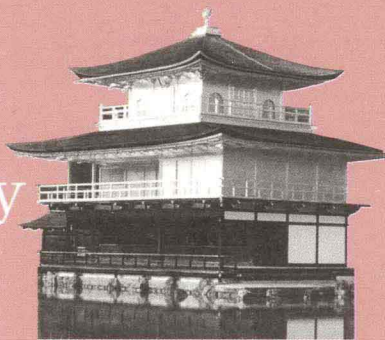


世界历史文库
World History Library

日本史

〔美〕约翰·惠特尼·霍尔 著 邓懿 周一良 译

Japan: From Prehistory
to Modern Times



中国出版集团
商务印书馆



世界历史文库
World History Library

日本史

〔美〕约翰·惠特尼·霍尔 著 邓懿 周一良 译

Japan: From Prehistory
to Modern Times



中国出版集团
商务印书馆

John Whitney Hall

JAPAN: FROM PREHISTORY TO MODERN TIMES

Published by Dell Publishing Co., Inc.

New York, 1970

据美国纽约德尔出版有限公司 1981 年第 12 次印刷本翻译

图书在版编目 (CIP) 数据

日本史 / (美) 霍尔著; 邓懿, 周一良译. —北京: 商务印书馆, 2013
(世界历史文库)

ISBN 978 - 7 - 100 - 09931 - 8

I. ①日… II. ①霍… ②邓… ③周… III. ①日本—历史 IV. ①K313.0

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2013) 第 074158 号



责任编辑 卢煜

装帧设计 熊熊

出版发行 商务印书馆

地址 北京王府井大街 36 号

邮政编码 100710

电话 010 - 65258899

印刷 北京瑞古冠中印刷厂

开本 640 × 960 1/16

印张 18.25

字数 250 千字

印次 2013 年 7 月第 1 版第 1 次印刷

定价 42.00 元

本书如有印装质量问题, 请与出版社联系调换。

《世界历史文库》出版前言

在全球化时代，关注世界各国各地区文明发展的源流、现实和未来，不仅仅是新世纪人文学科的一个重点课题，也是许多当代中国知识分子强烈兴趣所在。甚至，关注别国热点，不亚于关注自身状况，也已经成为心态开放、视野开阔的许许多多当代中国人的一种精神生活方式。然而，至今我国尚未出版过一套相对完备的世界国别史及地区史丛书，这不能不说是一个很大的缺憾。改革开放以来，我国出版业虽然陆续推出过一些国别史、地区史，但既无规划，也很分散，而且主要集中在英、法、美、俄、日、德等大国，覆盖面过于狭小，更遑论完备与权威了。为此，中国出版集团公司通过深入调研，邀约史学界专家进行多方论证，精心策划组织出版这套《世界历史文库》。

《世界历史文库》主要选收国别史、地区史的通史性著作，以国别史为主体，适当辅以地区史。计划共出版80种，2年内出齐。文库编辑委员会特邀我国世界史学界著名学者专家担任学术顾问，精心遴选著作。编选者和学术顾问一致认为，每个国家、地区的历史只选一种著作，因而要求此一种应是在学界已获得广泛定评的上乘之作，且最好是最新成果，作者应为著名史学专家，原出版者也应是知名的出版机构。原著使用的语种主要是英语、德语、法语、俄语、日语等，中文译者应基本上是史学专业人士或具有较高史学修养的翻译家。总之，学术性、权威性、完备性、可资借鉴性以及可读性，是《世界历史文库》编选出版工作所追求的目标。

显而易见，入选《世界历史文库》的著作，只是给读者们提供了关于一个国家一个地区历史一种具有较高学术价值并可资借鉴的优秀文本。在史学领域里，治史者所拥有的材料、眼光、立场以及才学识见的不同，必然导致历史研究结论与叙述状态的迥异，相信读者们会在阅读研究时注意加以辨别。上下数千年，人类一直在探寻自己的

历史，寻找“信史”，追求“良史”，以期获得历史的真相和启悟。正如清代著名思想家龚自珍所说：“出乎史，如乎道，欲知大道，必先为史。”治史、读史的目的是为了发现并把握历史发展的规律，这是人类认识自身与寻求发展的需要。因而，寻找“信史”——要求史家叙述历史时具有很高的可信度，是其正当的要求。而追求“良史”——希望史家叙述历史时，在可信的基础上能正确揭示历史的内在真相与内在规律，达到“知兴替”而经世致用的目的，则是其最高的要求。宋代曾巩在《南齐书目录序》中曾提出“良史”的标准：“古之所谓良史者，其明必足以周万事之理，其道必足以适天下之用，其智必足以通难知之意，其文必足以发难显之情，然后其任可得而称也。”《世界历史文库》编选出版工作就是要坚持提供“信史”的原则，努力追求“良史”的境界，竭诚为我国史学研究者提供具有较高学术价值并可资借鉴的优秀文本，并满足各界读者了解世界各国各地区历史的需要，增进国际文化交流，为我国文化的繁荣发展做出贡献。这是编辑委员会和各位学术顾问的共同心愿和追求。

编辑出版工作不周之处在所难免，恳请批评指正！

《世界历史文库》编辑委员会

《世界历史文库》编辑委员会

主 任 聂震宁

副主任 刘伯根

委 员

(以姓氏笔画为序)

于 沛 马汝军 王乃庄 王晓德 刘北成
刘新成 汤重南 李工真 李 平 李安山
李剑鸣 宋焕起 张贤明 陈 恒 侯建新
郭小凌 钱乘旦 高 毅 彭小瑜

《世界历史文库》编辑委员会办公室

主 任 宋焕起 张贤明

副主任 李红强

成 员

(以姓氏笔画为序)

王卫东 王明毅 兰本立 郭银星

译者序

欧美的日本史研究，以美国为盛。美国关于日本历史的研究与教学，大致说来已经经历了三代人。第一代当推长期（1935—1953年）在美国哥伦比亚大学任教的英国桑瑟姆爵士（Sir G.B. Sansom, 1883—1965年），著有三卷本《日本通史》（1958—1963年），而他的《简明日本文化史》自1931年出版后，几十年间曾多次重印。第二代学者的代表人物是赖肖尔（E.O. Reischauer, 1910—1990年，本人采用日音汉字名赖世和），哈佛大学教授，曾任美国驻日大使（1961—1966年）。他著有《日本之过去与现在》（1953年）、《日本：一个国家的故事》（1970年），并在与费正清合编的《东亚：伟大的传统》中撰写了日本部分。赖肖尔对于日本历史颇多独具只眼的见解，他自认为最得意的著作《当代日本人——传统与变革》（1988年）已有陈文寿的中文译本（1992年商务印书馆版）。这两代学者有一个共同特征：他们之中大都或是本人出身于驻日本外交官，或是出身于居住日本的传教士家庭。

美国第三代日本史研究者的年龄与第二代悬殊不特别大，但背景不同于前二者。太平洋战争爆发后，美国一些有条件的大学设立了日文和中文特别训练班，培训陆海军士兵和低级军官，为在日本本土和中国沦陷区登陆作准备。这批青年熟练掌握了口语，复员以后有的重入大学，其中对中日两国历史、文化有兴趣者，充分学习利用中日语

者的成就，继续钻研，成了中国或日本文学历史等方面的专家，前者如普林斯顿大学的牟复礼（Mote）、密歇根大学的柯迂儒（Crump）等，后者如普林斯顿大学的詹森（Jansen）、加州大学伯克利分校的谢弗里（Shively）等。本书作者约翰·惠特尼·霍尔（John Whitney Hall）教授则属于兼有第二代与第三代特征的学者。

霍尔1916年出生于东京的传教士家庭，1939年在安默斯特大学毕业，战争期间入海军，复员后1950年在哈佛大学获博士学位。他先任教于密歇根大学，1961年以后在耶鲁大学任讲座教授，兼着一些有关东亚和日本的学术团体的领导职务。赖肖尔在他的自传《处于日本与美国之间的我的生涯》中，提到霍尔是他班上约20名海军学生中“最优秀的一个”，“不久成为我的好友，由密歇根大学转到耶鲁大学，成为日本史研究的中心存在。”^①

二次大战之前，美国的日本史研究多着重于明治以后，涉及中古时期的论著很少。二次大战后，日本本国史学蓬勃发展，出现了如安良城盛昭关于太阁检地研究之类使人耳目一新的成果，地方各藩的政治、经济诸领域大量史料的搜集、整理、研讨也广泛开展。这种情况为美国新一代的日本史研究者提供了条件，从而开阔眼界，把兴趣扩展到中古时代的日本。霍尔的日本史研究正反映这一动向。他的主要著作，除《日本参考和研究指南》（1954年）这部工具书外，大都集中于中古时期，如作者的博士论文《田沼意次（1719—1788年）：近代日本先驱者》（1955年），对德川时期有争议的著名人物田沼从新的角度进行研究。另一部著作《500—1700年的日本政府和地方权力：以备前国为根据的研究》（1966年），则充分利用地方史料，以冈山县为例，探讨了1000余年间中央与地方的政治。霍尔参加主编的著作，如与詹森共同主编的《早期近代日本制度史研究》（1968年），与马斯（Jeffrey P. Mass）共同主编的《中古日本制度史论集》（1974年），也都属中古时期。霍尔还是《剑桥日本史》四位主编之一，另三人为

^① 德冈孝夫日译本，《ライシヤワ——自传》142页。

詹森、金井圆、崔杰士 (Twitchett)。中古日本卷的室町幕府章和早期近代卷的导论及幕藩体制章由他执笔。霍尔其他论著俱见《剑桥日本史》各卷末所附参考书目。

霍尔学殖深厚，在中古以外方面也有所论述。在他与比尔兹利 (R.K. Beardsley) 共同主编的《通向日本的十二扇门》(1965年)一书中，他撰写了四部分：历史、艺术与文化、教育与近代国家的发展、日本经济发展的几个方面。这里呈献给读者的《日本——从史前到现代》* 则是一部自前陶文化直到本世纪60年代的日本通史。此书1968年以德文出版，列入《费舍世界历史丛书》。经过大幅度修订后，1970年出了英文版，列入《三角洲世界历史丛书》，20年来重印多次。英文版问世当年，即由尾锅辉彦教授译为日文。日译本的后记说，本书虽采通史形式，但不像教科书那样网罗一切。名词术语较日本高校教科书为少，而深度可与日本所出多达20多卷的通史相匹敌，甚至有超过的内容。又说本书长于比较考察与历史联系现实，文字亦优美可读。

我们认为，日译者的这些评论不为溢美。本书确是材料可靠，论断平实，分析细致而辩证。分量上详今略古，17世纪以后约占全书篇幅55%，文字亦不呆板。书中论点，如谓丰臣秀吉是16世纪的产物，也是他对外国贸易和接触外国的浓厚兴趣的产物。关于锁国的看法，认为尽管和世界其他地方隔绝了，德川时期还是个文化和制度都发达的时期。关于德川时期的思想，作者既强调儒家思想所以为统治服务，在于它提供了思想与行动的统一、哲学与行政制度的统一，同时又指出，佛教与神道仍然在起作用。作者认为，德川社会是建筑在三种思想体系的平衡上，三种思想巧妙而切合实际地结合在一起。佛教仍然是统治群众的重要手段。划分得极细的德川社会（藩、村、町、户）加强了神道所主张的地方化信仰。因此，当时的一般日本人都以佛教

* 本书此次收入《世界历史文库》出版，按丛书要求更名为《日本史》，其他一仍其旧。——编者

和神道满足自己的主要宗教需求，同时神道和儒教又帮他形成政治理想，而儒教和佛教则教导他社会行为的准则。关于町人文化，作者认为，当我们说它是商人追求娱乐与松弛的同时，要承认它本身还是有严肃要求和实际成就的。这里仅举书中部分论述，就足以说明作者所提供的确实往往是既具启发性又富说服力的论点，对于我国读者无疑也颇有参考价值。本书所附参考书目，给中国读者提供了一份简要的西文日本史著作目录。本书也有个别错误，如关于南京大屠杀的数字，读者当自能辨别。

最后，谈谈由霍尔著作想到的日本中古历史研究中一个不大不小的问题。日本中古时代，有所谓“有职故实”之学，大体近似中国所谓典章制度。直到德川时期，它在日本政治史以至日常生活中还起作用。治史者不可不知，而一般书中往往很少涉及。前引霍尔关于备前国历史的书中德川统治一章，指出了这方面一些现象，是很可贵的。我们知道，将军与大名都照例接受天皇朝廷所赐官号。将军为左大臣或右大臣，大名中“三家”的尾张、纪伊两藩为大纳言，从二位，水户藩为中纳言，从三位。大部分大名多为某国守，从四位下或从五位下。这些官位只是表示身份高下的称号，与朝廷实际政治或地方行政管理毫无关系。此外，德川幕府还有一种区分地位高低的礼节制度，即大名按其亲疏远近高下，在江户将军城堡中祇候的所堂也各不相同。这些所堂的等级和有资格在那里祇候的各级大名依次为：大廊下（御三家、前田家、有时有外样大大名），溜间（任老中、大老的大名，后加高松、松平、保科家），大广间（领地在一国或官阶四位以上的外样大名），帝鑑间（十万石以上的谱代大名），柳间（小外样大名），雁间（一般谱代大名），菊间（小谱代大名）。这些典制细节，不仅与理解当时的严格封建等级密切相关，而且也是了解江户社会不可少的知识。只有知道水户藩主的官阶为中纳言而它又相当于唐朝的黄门侍郎，对通俗文学中德川光国之被称为“水户黄门”才会恍然。各大名、旗本等被授以某某国守的官衔，即成为对他的尊称，口头或书面都以此相呼。如新井白石之被称筑后守，其实他与九州地方毫无

关系。此种称号与拥有者的关系之密切，还可从这一事实窥见。明智光秀曾为日向守，他后来背叛主君织田信长，将织田杀死，因而臭名远扬，从此大名都不愿再接受日向守这个封号。

从本书所附参考书目，可以得知西方日本史研究的主要成果。希望我国的日本史学者不断从外国著作中吸取营养，促进我们的日本史研究日益繁荣发展！

1993年5月

前言	/ 1
一、导论：日本的历史地位	/ 3
二、日本的历史环境	/ 7
三、日本人民的起源及其文化	/ 12
四、早期日本国家的形成	/ 20
五、大和国家及中国影响的传播	/ 28
六、贵族时代	/ 36
奈良和大宝制度	/ 36
平安时代和藤原的兴起	/ 44
七、封建时代	/ 53
武士和镰仓幕府	/ 53
北条氏统治下的镰仓	/ 62
足利霸权	/ 71
文化的发达和经济的增长	/ 79
战国大名的兴起	/ 87
八、和欧洲的第一次遭遇	/ 93
九、织田信长、丰臣秀吉和对大名的绥靖	/ 98
十、德川时代	/ 110
幕藩体制的建立	/ 110
法律和宗教制度	/ 122
武士政府和它的问题	/ 130

经济增长和农业、商业的问题 /	136
武士的文化和思想 /	145
町人文化 /	154
天保年间 (1830—1844 年) 和国内危机的加剧 /	159
十一、正在加深的国外危机 /	166
十二、日本的开放和德川制度的终结 /	173
十三、明治维新及其意义 /	182
十四、近代国家的诞生 /	188
十五、近代的改革和西方影响 /	196
十六、明治宪法和日本帝国的出现 /	202
十七、20 世纪 20 年代——政党和群众运动 /	212
十八、从满洲到太平洋战争 /	224
十九、占领与恢复 /	240
日本史年表 /	247
日语名词表 /	251
参考书目 /	254
索引 /	265

前 言

我的好友白乐日(Etienne Balazs)接受了为《三角洲世界历史丛书》xi 写中国史的任务,这就促使我也决定写日本史。他访问美国后不久,即与世长辞,这对我是很大的震惊。我完成这部日本史,也就是对他的纪念。关于此书本身,我没有什么好说的。它的总体结构,是以日本史的早期为重点,这也是由它所属的丛书性质而决定的。我没有试图去追求普通教科书的全面性。日本史使我最感兴趣的无过于日本的政治和社会制度,如何随时间而改变并多样化,以及这基本上是“东方”的文化,如何产生了近代的世界霸权。本书中所举事实,大部分都是出于我想分析这一重要现象的企图。

我首先要感谢在耶鲁大学的我的弟子,特别是罗伯特·博克曼、哈罗德·波莱索、苏珊·汉利、威廉·豪泽和杰弗里·马斯,他们在我写作中就读了手稿,并提出有价值的建议。伯纳德·萨瑟为我编写了参考书目。其次,我要向东京的小学馆致谢,因为本书中大部分图片是他们提供的。金井圆先生帮我取得对这些图片的使用权,我非常感谢。

最后,对柯尔比学院的乔治·S. 埃利森教授,我要致以特别的谢意, xii 因为他煞费苦心地准备了一份勘误表,在第二次印刷中这个表非常有用。

约翰·惠特尼·霍尔

1967年6月于耶鲁大学莫尔斯学院

一、导论：日本的历史地位

在 19 世纪中叶，当欧美的旅行者注意到日本这些与世隔绝的岛屿¹的时候，他们很难想象在一个世纪之内这个神秘的“帝王之邦”将把自己变为现代世界的主要国家之一。在西方人心目中，19 世纪 50 年代在远东最偏远地方的是个鲜为人知、十分落后、坚持把自己封锁起来、不和外界交往达 200 年以上的国家。但是今天日本是世界第三工业国，而且曾经试图搞军事扩张，结果把自己的城市变成核战争的最早目标。

今天日本是个道道地地的现代国家。但是，我们对它的历史不如对它超过的西方列强的历史熟悉，也没有对亚洲被认为是古代文化或²世界宗教的发源地的其他国家的历史那样熟悉。日本历史没有欧洲历史的主流或异国情调的中国、印度历史那样引人注目，只有日本被承认一个现代国家，而历史学家又把它放在世界历史范围内来考察的时候，日本历史才显示出它的重要性。

诚然，在世界历史上，日本不是一个主要的、有创造力的力量，至少在最近以前是如此。这些小岛没有自己的值得纪念的文化，足以影响周围的民族。日本的成就是比较有限的。它有个特殊情况，就是生存于中国和西方这两大对立的传统之间。在适应二者的同时，日本通过自己的智慧，在接受两种传统方面都表现得相当杰出，并达到一定高度。6 世纪到 19 世纪中期，日本一直沉浸在中国文化之中。1854

年以后，现代化的狂潮把日本卷进了日益扩大的西方影响之中。在这两段时间内，日本虽然没有起什么领导作用，但它的作用也很重要。至少从8世纪开始，日本在政治和文化成就方面，在围绕中国的东亚各国中，它是名列前茅的。日本人吸收了很多中国文化的成分——汉字、政府组织、建筑和艺术的风格、哲学和宗教的体系等。但是，几乎在每个领域里，他们都把学到的东西打上自己的印记，从而保留了他们自己的文化风格。一千年以后，日本在东亚各国中又带头学习西方文化。但是，任何去日本的人都不得不同意说这次文化汇合的结果带有日本自己文化传统的鲜明标记。

日本的作用在历史上不能算占统治地位，但在一些情况下，它的行动决定了那块地区的历史进程。13世纪时，日本成功地抵抗了蒙古，这是蒙古历史上一个重要的转折点。16世纪末，丰臣秀吉入侵朝鲜，导致了明朝的削弱和此后朝鲜的衰亡。17世纪早期，葡萄牙和西班牙在东亚的扩张野心，一定程度上也是被日本人的敌对行为所钳制的。1868年以后，作为现代的大国，日本把军队扩张到朝鲜和中国，既伤害了这两国人民的民族自尊心，又改变了西方国家在东亚的利益均衡。在第二次世界大战中，日本既是美国的坚强对手，又是中国和东南亚的主要破坏力量。日本的军事行动，促进了中国共产党对大陆的征服，也有助于各殖民帝国在东南亚的垮台。

到20世纪后半叶，日本又重新列名于工业国之中。由于它是第二次世界大战中的战败国，缺乏军事力量，背后又有泱泱的中华人民共和国，它也只好满足于不明确的国际地位。在这个原子世界中，它的政治影响降低了；但它的现代化的本质使它成为先进国家中的特殊一员。

日本历史自有其内在的特点。不论日本在世界列强名次表上占什么地位，日本历史也会既提供知识，也启发你的想象力。因为历史就是一面镜子，通过它，你学会了解自己和自己的社会，而日本给历史学家以深有价值的教训。它较长而封闭的历史，提供了研究一个国家发生和发展的丰富而易于掌握的实例。首先，日本群岛的孤立，使它